Signor Ambasciatore,

facendo seguito alle intese intercorse e constatata la comunanza di interessi in alcuni specifici settori delle rispettive attività dell’Istituto Italo Latino Americano (IILA) e del Comitato Intergovernativo per le Migrazioni Europee (CIME), viste le richieste esistenti in America Latina di ricevere personale qualificato italiano presso Università ed Istituti di Ricerca e formazione professionale e visto altresì il programma di emigrazione selettiva del CIME e sue prevedenze, si propone che le due organizzazioni, nella piena osservanza dei loro rispettivi Statuti, istituiscano un fondo comune che risponda a tale premessa.

Detto fondo finanziario viene costituito al fine di agevolare il trasferimento presso Università ed Istituti di ricerca e di formazione professionale latino americani di giovani laureati e diplomati italiani in possesso della richiesta preparazione, mediante integrazioni di stipendio.

Come concordato, gli apporti finanziari per il 1978 saranno rispettivamente di Lire 10 milioni per l’IILA e di dollari USA 6.000 per il CIME; per gli anni successivi l’IILA ed il CIME potranno prendere in considerazione la possibilità di ulteriori stanziamenti.

Il personale qualificato, richiesto dalle Università ed Istituti latino americani, sarà reperito dall’IILA e dal CIME mediante un’opportuna selezione dei candidati effettuata da una apposita commissione composta da funzionari delle due organizzazioni, la quale si avvatterà della consulenza di esperti per la valutazione scientifica e tecnica dei candidati.
Nell’eventualità che i candidati ritenuti idonei non considerassero soddisfacente la remunerazione offerta, la Commissione, qualora il caso lo giustifichi, provvederà ad un possibile adeguamento dello stipendio con un’azione presso l’ente richiedente o con un’integrazione da attingere al suddetto fondo.

L’integrazione, se non in casi eccezionali, non dovrà superare l’importo equivalente a 150 dollari USA mensili per un periodo massimo di 12 mesi.

Il fondo potrà essere estinto a richiesta di una delle due parti contraenti una volta assolti gli impegni in corso.

In attesa di ricevere cortese conferma di adesione a quanto sopra esposto, si coglie l’occasione per rinnovare i sensi della più alta considerazione.

Alexander N. Catsicas

Signor Ambasciatore
Carlo Perrone Capano
Segretario Generale dell’Istituto
Italo Latino Americano - IILA
Piazza G. Marconi, 1
ROMA
Il Segretario Generale

Signor Capo Missione,

ho l'onore di accusare ricevuta della lettera della S.V. in data del 26 luglio 1978, del seguente tenore:

Signor Ambasciatore,

facendo seguito alle intense intercorse e constatata la comunanza di interessi in alcuni specifici settori delle rispettive attività dell'Istituto Italo Latino Americano (IILA) e del Comitato Intergovernativo per le Migrazioni Europee (CIME), viste le richieste esistenti in America Latina di ricevere perso nale qualificato italiano presso Università ed Istituti di Ricerca e formazione professionale e visto altresì il programma di emigrazione selettiva del CIME e sue previdenze, si propone che le due organizzazioni, nella piena osservanza dei loro rispettivi Statuti, istituiscano un fondo comune che risponda a tale premessa.

Detto fondo finanziario viene costituito al fine di agevolare il trasferimento presso Università ed Istituti di ricerca e di formazione professionale latino americani di giovani laureati e diplomati italiani in possesso della richiesta preparazione, mediante integrazioni di stipendio.

Come concordato, gli apporti finanziari per il 1978 saranno rispettivamente di Lire 10 milioni per l'IILA e di dollari USA 6.000 per il CIME; per gli anni successivi l'IILA ed il CIME potranno prendere in considerazione la possibilità di ulteriori stanziamenti.

Il personale qualificato, richiesto dalle Università ed Istituti latino americani, sarà reperito dall'IILA e dal CIME mediante un'opportuna selezione dei candidati effettuata da una apposita commissione composta da funzionari delle due organizzazioni, la quale si avvorrà della consulenza di esperti per la valutazione scientifica e tecnica dei candidati.

Nell'eventualità che i candidati ritenuti idonei non
considerassero soddisfacenti la remunerazione offerta, la Commissione, qualora il caso lo giustifichi, provvederà ad un possibile adeguamento dello stipendio con un'azione presso l'ente richiedente o con un'integrazione da attingere al suddetto fondo.

L'integrazione, se non in casi eccezionali, non dovrà superare l'importo equivalente a 150 dollari USA mensili per un periodo massimo di 12 mesi.

Il fondo potrà essere estinto a richiesta di una delle due parti contraenti una volta assolti gli impegni in corso.

In attesa di ricevere cortese conferma di adesione a quanto sopra esposto, si coglie l'occasione per rinnovare i sensi della più alta considerazione.

Alexander Catsicas

Ho l'onore di comunicare alla S.V. che l'IILA concorda su quanto precede e considera pertanto la lettera della S.V. e la presente risposta come costituenti un accordo tra il CIME e l'Istituto Italo Latino Americano.

Voglia gradire, Signor Capo Missione, l'espressione della mia più alta considerazione.

(Carlò Perrone Capano)